



EUROPEAN COURT OF HUMAN RIGHTS  
COUR EUROPÉENNE DES DROITS DE L'HOMME

ЄВРОПЕЙСЬКИЙ СУД З ПРАВ ЛЮДИНИ

П'ята секція

Рішення

Заява № 24986/06,  
подана Миколою Дмитровичем Михайленком та 33 інші заяви  
проти України

(щодо інших заяв див. додаток)

14 грудня 2010 року Європейський суд з прав людини (п'ята секція), засідаючи Комітетом, до складу якого увійшли:

Райт Марусте (Rait Maruste), *Голова*,

Миряна Лазарова-Трайковська (Mirjana Lazarova Trajkovska),

Здравка Калайджиева (Zdravka Kalaydjieva), *судді*,

а також Стівен Філліпс (Stephen Phillips), *заступник Секретаря секції*,

беручи до уваги заяви подані у різні дати, що наведені нижче у таблиці,

беручи до уваги застосування процедури пілотного рішення у справі «Юрій Миколайович Іванов проти України» (*Yuriy Nikolayevich Ivanov v. Ukraine* (заява № 40450/04, ЄСПЛ 2009-...(витяги)),

з огляду на односторонню декларацію, подану Урядом держави-відповідача 28 травня 2010 року, якою Уряд закликає Суд вилучити заяви з реєстру справ, та відповіді заявників щодо вказаної декларації,

з огляду на рішення в справах, винесених Судом 30 листопада 2010 року та клопотання Уряду відновити заяви у реєстрі справ з метою внесення низки технічних правок,

після обговорення постановляє таке рішення:

## ЩОДО ФАКТІВ

Заявники — громадяни України, чії імена та роки народження наведені нижче у таблиці. Уряд України (далі — Уряд) був представлений пані Валерією Лутковською, заступником Міністра юстиції України.

У дати, зазначені нижче в таблиці, національні суди ухвалили на користь заявників рішення, якими відповідачів (суб'єктів владних повноважень) було зобов'язано сплатити різні суми заявникам. Ці рішення набрали законної сили, проте відповідачі затримали їх виконання.

## СКАРГИ

Заявники скаржилися на затримки виконання рішень судів, винесених на їх користь, та у деяких справах на різні недоліки, які, як вони стверджували, мали місце під час судового чи виконавчого провадження. Деякі заявники також подали інші скарги.

## ЩОДО ПРАВА

В першу чергу Суд вважає, що відповідно до пункту 1 правила 42 Регламенту Суду заяви повинні бути об'єднані, враховуючи спільність їх юридичного підґрунтя.

### **А. Скарги щодо тривалого невиконання рішень судів, винесених на користь заявників**

Після згаданого вище пілотного рішення *«Юрій Миколайович Іванов проти України» (Yuriy Nikolayevich Ivanov v. Ukraine)* 28 травня 2010 року Уряд направив Суду односторонню декларацію, підписану в той же день, щодо врегулювання питань, які порушуються у заявах. Уряд закликав Суд вилучити заяви з реєстру справ відповідно до статті 37 Конвенції.

У декларації зазначалось:

«Уряд України визнає надмірну тривалість виконання рішень у справах заявників.

Уряд України готовий виплатити заявникам залишок заборгованості за рішеннями національних органів та *ex gratia* суми, наведені у додатку до цієї декларації.

Уряд України закликає Суд вилучити заяви з реєстру справ. Уряд України пропонує, щоб Суд прийняв цю декларацію як підставу вилучення заяв із реєстру справ відповідно до пункту 1(с) статті 37 Конвенції («з будь-якої іншої підстави»).

Суми, зазначені у додатку, є відшкодуванням будь-якої матеріальної та моральної шкоди, в тому числі судових витрат, та звільнені від будь-яких податків. Кошти будуть виплачені протягом трьох місяців з моменту повідомлення про винесення Європейським судом з прав людини рішення відповідно до п. 1 статті 37 Конвенції про захист прав людини і основоположних свобод. У разі неспроможності сплатити ці суми протягом тримісячного строку Уряд зобов'язується сплачувати з моменту сплину цього періоду і до моменту розрахунку простий відсоток у розмірі граничної позичкової ставки Європейського центрального банку, що діятиме в період несплати, плюс три відсоткові пункти.

Виплата становитиме остаточне вирішення справ».

Більшість заявників за різних підстав не погодилися із запропонованими умовами. У більшості випадків заявники посилалися на те, що сума відшкодування є недостатньою. Інші заявники не надали своїх коментарів.

9 грудня 2010 року Уряд надіслав лист, в якому вказувалось, що для виконання рішення необхідно внести до декларації зміни, шляхом включення до неї положення стосовно того, що суми *ex gratia* мають бути конвертовані в національну валюту держави-відповідача за курсом на день здійснення платежу.

Суд нагадує, що стаття 37 Конвенції передбачає, що Суд може на будь-якій стадії провадження у справі прийняти рішення про вилучення заяви з реєстру, якщо обставини справи дають підстави дійти одного з висновків, визначених у пункті 1(a), (b) чи (c) цієї статті.

Пункт 1(с) статті 37 Конвенції надає Суду право вилучити заяву з реєстру якщо:

«...на будь-якій іншій підставі, встановленій Судом, подальший розгляд заяви не є виправданим».

Пункт 1 статті 37 *in fine* передбачає:

«Проте Суд продовжує розгляд заяви, якщо цього вимагає повага до прав людини, гарантованих Конвенцією та протоколами до неї».

Суд також нагадує, що за певних обставин заяву може бути вилучено з реєстру відповідно до пункту 1(с) статті 37 Конвенції на підставі односторонньої декларації Уряду держави-відповідача, навіть якщо заявник бажає, щоб справа розглядалася далі (див. рішення у справі «*Tahsin Acar проти Туреччини*» (*Tahsin Acar v. Turkey*))

(попередні заперечення) (ВП), заява № 26307/95, пп. 75–77, ЄСПЛ 2003-VI).

Суд також нагадує, що у пілотному рішенні («Юрій Миколайович Іванов проти України» (*Yuriy Nikolayevich Ivanov v. Ukraine*), згадане вище) він нещодавно закликав Україну

«надати адекватне й достатнє відшкодування упродовж одного року від дати, на яку це рішення набуває статусу остаточного, всім заявникам [...] які скаржаться на тривале невиконання рішень національних судів, які були комуніковані Уряду держави-відповідача».

У цьому ж рішенні Суд також постановив:

«Проведення у справах, які раніше були комуніковані до Уряду відповідно до пункту 2 правила 54 Регламенту Суду, але в яких Суд ще не вирішив питання щодо суті, відкладається [на один рік від дати, на яку це рішення набуває статусу остаточного]».

...  
«Рішення про відкладення розгляду зазначених вище справ Суд ухвалюватиме, зберігаючи за собою право в будь-який момент оголосити будь-яку з таких справ неприйнятною або вилучити її зі свого реєстру після досягнення сторонами дружнього врегулювання або вирішення спору іншими засобами відповідно до статей 37 або 39 Конвенції».

Розглянувши умови, викладені в декларації Уряду, Суд сприймає її як намір надати заявникам відшкодування відповідно до пілотного рішення (*ibid.*, п. 99 мотивувальної та п. 6 резолютивної частини рішення).

Суд задоволений, що Уряд однозначно визнає надмірну тривалість виконання рішень, винесених на користь заявників. Суд також зазначає, що суми відшкодування, які Уряд запропонував заявникам, відповідають сумам, які Суд присуджує у подібних справах з урахуванням *inter alia* конкретного строку затримки(-ок) у кожній окремій справі.

Отже, Суд вважає, що немає підстав продовжувати розгляд відповідної частини заяв. Суд також вважає, що повага до прав людини, гарантованих Конвенцією та протоколами до неї, не вимагає продовження розгляду цієї частини заяв.

Таким чином, відповідна частина заяв має бути вилучена з реєстру справ.

## **В. Щодо решти скарг**

Ретельно дослідивши решту скарг заявників у світлі всіх наявних матеріалів та настільки, наскільки вони охоплювалися його

компетенцією, Суд дійшов висновку про відсутність будь-яких ознак порушень прав і свобод, передбачених Конвенцією чи протоколами до Конвенції.

Таким чином, ця частина заяв є явно необґрунтованою та повинна бути відхилена відповідно до пунктів 3 та 4 статті 35 Конвенції.

#### ЗА ЦИХ ПІДСТАВ СУД ОДНОГОЛОСНО

*Вирішує* відновити заяви у реєстрі справ.

*Вирішує* об'єднати заяви.

*Бере до уваги* зміни до умов односторонньої декларації Уряду щодо тривалого невиконання рішень, винесених на користь заявників.

*Вирішує* вилучити заяви в частині вищезгаданої скарги з реєстру справ у відповідності до пункту 1(с) статті 37 Конвенції.

*Оголошує* решту скарг в заявах неприйнятними.

Стівен ФІЛЛІПС  
Заступник Секретаря

Райт МАРУСТЕ  
Голова

Додаток

№	Номер заяви	Ім'я (імена) заявник(-ів), дата народження рік народження	Дата подання	Національні рішення, щодо тривалого невиконання на які скаржаться заявники (назва суду, дата винесення рішення)	Запропонована компенсація (євро)
1	24986/06	Михайленко Миколай Дмитрович (1951)	24 червня 2005 рік	Військовий місцевий суд Черкаського гарнізону від 17.03.2004 року	660
2	25006/06	Хоменко Григорій Іванович (1953)	24 червня 2005 рік	Військовий місцевий суд Черкаського гарнізону від 17.03.2004 року	660
3	28151/07	Дерба Раїса Володимирівна (1947)	5 червня 2007 рік	Апеляційний суд Чернігівської області від 13.09.2002 року	1,380
4	38953/07	Стефанишин Марія Павлівна (1940)	20 серпня 2007 рік	Львівський апеляційний обласний суд 06.06.2005 року	240
5	45163/07	Яцій Володимир Миколайович (1931)	3 жовтня 2007 рік	Червоноградський міський суд Львівської області 29.07.2004 року	1,035
6	47637/07	Симоненко Катерина Іванівна (1920)	28 вересня 2007 рік	1) Токмацький районний суд Запорізької області від 01.04.2005 2) Токмацький районний суд Запорізької області від 11.05.2006 року	810
7	47915/07	Бондаренко Борис Маврович (1960)	29 червня 2007 рік	Красногвардійський районний суд м. Дніпропетровська від 25.06.2004 року змінене рішенням апеляційного суду Дніпропетровської області від 15.09.2004 року	465

№	Номер заяви	Ім'я (імена) заявник(-ів), дата народження рік народження	Дата подання	Національні рішення, щодо тривалого невиконання на які скаржаться заявники (назва суду, дата винесення рішення)	Запропонована компенсація (євро)
8	9935/08	Набатчиков Ігор Вікторович (1961)	18 лютого 2008 рік	Житомирський окружний адміністративний суд від 02.11.2007	435
9	23803/08	Пипко Віктор Васильович (1967)	7 травня 2008 рік	19.09.2007 року, Конотопський міськрайонний суд Сумської області	480
10	24789/08	Дюхін Юрій Станіславович (1963)	9 травня 2008 рік	18.09.2007 року, Конотопський міськрайонний суд Сумської області	480
11	25528/08	Малиновський Сергій Миколайович (1979)	11 травня 2008 рік	18.09.2007 року, Конотопський міськрайонний суд Сумської області	480
12	25536/08	Кирей Олег Станіславович (1975)	13 травня 2008 рік	05.11.2007 року, Конотопський міськрайонний суд Сумської області	465
13	25551/08	Кадура Василь Володимирович (1968)	20 травня 2008 рік	28.11.2007 року, Конотопський міськрайонний суд Сумської області	450
14	25787/08	Андрейченко Лідія Олексіївна (померла 24 серпня 2008 року; заяву підтримав її син, пан Миколай Андрійович Андрейченко — див. заяву № 26131/08 нижче)	16 травня 2008 рік	18.09.2007 року, Конотопський міськрайонний суд Сумської області	480

№	Номер заяви	Ім'я (імена) заявник(-ів), дата народження рік народження	Дата подання	Національні рішення, щодо тривалого невиконання на які скаржаться заявники (назва суду, дата винесення рішення)	Запропонована компенсація (євро)
15	25789/08	Шаповаленко Валентина Миколаївна (1946)	10 травня 2008 рік	18.09.2007 року, Конотопський міськрайонний суд Сумської області	480
16	26131/08	Андрейченко Миколай Андрійович (1955)	18 травня 2008 рік	18.09.2007 року, Конотопський міськрайонний суд Сумської області 25.12.2007 року, Конотопський міськрайонний суд Сумської області	480
17	26132/08	Ковальчук Володимир Вікторович (1958)	14 травня 2008 рік	30.10.2007 року, Конотопський міськрайонний суд Сумської області	465
18	26134/08	Пронь Іван Маркович (1924)	20 травня 2008 рік	05.11.2007 року, Конотопський міськрайонний суд Сумської області	465
19	26135/08	Угрюмов Сергій Віталійович (1960)	20 травня 2008 рік	18.09.2007 року, Конотопський міськрайонний суд Сумської області	480
20	27426/08	Ярмошук Микола Анатолійович (1950)	26 травня 2008 рік	Кременецький районний суд Тернопільської області від 18.08.2004 року, набрало законної сили 18.09.2004	1,020
21	28262/08	Бадун Михайло Павлович (1938)	3 червня 2008 рік	01.11.2007 року, Конотопський міськрайонний суд Сумської області	450
22	29192/08	Марченко Анна Федорівна	3 червня 2008 рік	17.09.2007 року, Конотопський	480



№	Номер заяви	Ім'я (імена) заявник(-ів), дата народження рік народження	Дата подання	Національні рішення, щодо тривалого невиконання на які скаржаться заявники (назва суду, дата винесення рішення)	Запропонована компенсація (євро)
		(1929)		міськрайонний суд Сумської області	
23	29685/08	Пауленку Миколай Георгійович (1954)	5 червня 2008 рік	Глибоцький районний суд Чернівецької області від 25.07.2000 року	1,440
24	29734/08	Дейнеко Микола Іванович (1964)	10 травня 2008 рік	17.09.2007 року, Конотопський міськрайонний суд Сумської області	480
25	31411/08	Кругась Сергій Володимирович (1969)	13 червня 2008	10.10.2007 року, Конотопський міськрайонний суд Сумської області	465
26	31808/08	Сорокопуд Віра Яківна (1919)	19 червня 2008 рік	Конотопський міськрайонний суд Сумської області від 19.10.2007	465
27	43868/08	Храменко Ігор Іванович (1962)	21 серпня 2008 рік	24.12.2007 року, Конотопський міськрайонний суд Сумської області	435
28	46841/08	Давиденко Юрій Іванович (1968)	20 вересня 2008 рік	29.11.2007 року, Конотопський міськрайонний суд Сумської області	435
29	18453/09	Іващенко Ольга Максимівна (1925)	18 березня 2009 рік	Миколаївський районний суд Одеської області від 03.10.2007	465
30	39196/09	Колеснік Віктор Васильович (1959)	17 червня 2009 рік	Ленінський районний суд м. Кіровограда від 28.07.2003	1,110

№	Номер заяви	Ім'я (імена) заявник(-ів), дата народження рік народження	Дата подання	Національні рішення, щодо тривалого невиконання на які скаржаться заявники (назва суду, дата винесення рішення)	Запропонована компенсація (євро)
31	41931/09	Мельник Володимир Олександрович (1964)	28 липня 2009 рік	Уманський міський суд Черкаської області від 18.03.2008 року	375
32	46249/09	Іжик Алла Юхимівна (1944)	10 серпня 2009 рік	Токмацький районний суд Запорізької області від 18.05.2006 року	690
33	49461/09	Бржезицький Антон Францевич (1958)	26 серпня 2009 рік	Мукачівський міськрайонний суд Закарпатської області від 13.11.2006	630
34	50849/09	Гавшин Микола Андрійович (1947)	11 вересня 2009 рік	Олександрійський міськрайонний суд Кіровоградської області від 13.05.2008 року	270